





### EN - CE DECLARATION OF CONFORMITY

Declaration in accordance with Directive 1999/5/CE  
*Note - The content of this declaration corresponds to that declared in the official document deposited at the Nice S.p.a. offices and in particular, to its last revision available before the printing of this manual. This text has been re-adapted for editorial reasons. A copy of the original declaration can be requested from Nice S.p.a. (TV) I.*

Declaration number: 349/MAD3  
 Revision: 0 Language: EN  
 The undersigned Luigi Paro in the quality of Managing Director, declares under his own liability that the product:  
**NManufacturer's name:** NICE S.p.a.  
**Address:** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italy  
**Type:** Vertical curtain detector  
**Models:** MAD3  
**Accessories:**

Conforms to the essential requirements stated in article 3 of the following EC Directive, for the intended use of products:  
 • 1999/5/CE DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL dated 9 March 1999 regarding radio and telecommunications terminal equipment and the reciprocal recognition of their conformity, according to the following harmonised standards:  
 - Health protection (art. 3(1)(a)): EN 50371:2002  
 - Electrical safety (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006  
 - Electromagnetic compatibility (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002  
 - Radio spectrum (art. 3(3)): EN 300 220-2 V2.1.2:2007

In compliance with the 199/5/CE Directive (attachment V), the product results as class 1 and marked: **CE 0682**

The product also conforms with the requirements of the following harmonised Directives:  
 EN 50130-4:1995+A1:1998+A2:2003

Oderzo, 24.06.10

Eng. Luigi Paro  
 (Managing Director)

### IT - DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Dichiarazione in accordo alla Direttiva 1999/5/CE  
*Nota - Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nel documento ufficiale depositato presso la sede di Nice S.p.a., e in particolare, alla sua ultima revisione disponibile prima della stampa di questo manuale. Il testo qui presente è stato riadattato per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Nice S.p.a. (TV) I.*

Numero dichiarazione: 349/MAD3  
 Revisione: 0 Lingua: IT  
 Il sottoscritto Luigi Paro in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:  
**Nome produttore:** NICE S.p.a.  
**Indirizzo:** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italia  
**Tipo:** Rilevatore a tenda verticale  
**Modelli:** MAD3  
**Accessori:**

Risulta conforme ai requisiti essenziali richiesti dall'articolo 3 della seguente direttiva comunitaria, per l'uso al quale i prodotti sono destinati:  
 • Direttiva 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di comunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità, secondo le seguenti norme armonizzate:  
 - Protezione della salute (art. 3(1)(a)): EN 50371:2002  
 - Sicurezza elettrica (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006  
 - Compatibilità elettromagnetica (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002  
 - Spettro radio (art. 3(3)): EN 300 220-2 V2.1.2:2007

In accordo alla direttiva 1999/5/CE (Allegato V), il prodotto risulta di classe 1 e marcato: **CE 0682**

Inoltre il prodotto risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti norme armonizzate:  
 EN 50130-4:1995+A1:1998+A2:2003

Oderzo, 24 giugno 2010

Ing. Luigi Paro  
 (Amministratore Delegato)

### FR - DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Déclaration en accord avec la Directive 1999/5/CE  
*Note - le contenu de cette déclaration de conformité correspond à la dernière révision disponible, avant l'impression de la présente notice technique, du document officiel déposé au siège de Nice S.p.a. Ce texte a été réévalué pour des raisons d'édition. La copie de la déclaration originale peut être demandée à Nice S.p.a. (TV) I.*

Numéro de déclaration : 349/MAD3  
 Révision : 0 Langue : FR  
 Je soussigné Luigi Paro en qualité d'Administrateur Délégué, déclare sous mon entière responsabilité que le produit:  
**Nom producteur :** NICE S.p.a.  
**Adresse :** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italie  
**Type :** Détecteur rideau vertical  
**Modèles :** MAD3  
**Accessoires :**

Est conforme aux critères essentiels requis par l'article 3 de la directive communautaire, pour l'usage auquel ces produits sont destinés:  
 • Directive 1999/5/CE DU PARLEMENT EUROPEEN ET DU CONSEIL du 9 mars 1999 concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de communication et la reconnaissance mutuelle de leur conformité, selon les normes harmonisées suivantes :  
 - Protection de la santé (art. 3(1)(a)) : EN 50371:2002  
 - Sécurité électrique (art. 3(1)(a)) : EN 60950-1:2006  
 - Compatibilité électromagnétique (art. 3(1)(b)) : EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002  
 - Spectre radio (art. 3(3)) : EN 300 220-2 V2.1.2:2007

Conformément à la directive 1999/5/CE (Annexe V), le produit résulte de classe 1 et est marqué : **CE 0682**

De plus, le produit est conforme à ce qui est prévu selon les normes harmonisées suivantes :  
 50130-4:1995+A1:1998+A2:2003

Oderzo, 24 juin 2010

Ing. Luigi Paro  
 (Administrateur Délégué)

### ES - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Declaración conforme con la Directiva 1999/5/CE  
*Nota - El contenido de esta declaración corresponde con lo declarado en el documento oficial que se encuentra archivado en las oficinas de Nice S.p.a. y, en particular, corresponde a la última revisión disponible que se realizó antes de imprimir este manual. Este texto fue readaptado por razones de redacción. Se puede solicitar una copia de la declaración original a Nice S.p.a. (TV) I.*

Numero de declaración: 349/MAD3  
 Revisión: 0 Idioma: ES  
 Luigi Paro, el abajo firmante, en calidad de Director Ejecutivo declara bajo su propia responsabilidad que el producto:  
**Nombre del Fabricante:** NICE S.p.a.  
**Domicilio:** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italia  
**Tipo:** Detector de cortina vertical  
**Modelos:** MAD3  
**Accesorios:**

Se encuentra conforme a los requisitos esenciales establecidos en el artículo 3 de la siguiente Directiva CE para la aplicación de los productos:  
 • 1999/5/CE DIRECTIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO con fecha 9 de marzo de 1999, relacionada con equipos radioeléctricos y terminales de telecomunicación y el reconocimiento recíproco de su conformidad, de acuerdo a las siguientes normas armonizadas:  
 - Protección Individual (art. 3(1)(a)): EN 50371:2002  
 - Seguridad Eléctrica (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006  
 - Compatibilidad electromagnética (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002  
 - Espectro de radio (art. 3(3)(a)): EN 300 220-2 V2.1.2:2007

En cumplimiento con la Directiva 199/5/CE (adjunto V), el producto es un de clase 1 y marcado: **CE 0682**

El producto también cumple con los requisitos de las siguientes Directivas:  
 EN 50130-4:1995+A1:1998+A2:2003

Oderzo, 24.06.10

Ing. Luigi Paro  
 (Director Ejecutivo)

### DE - CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Erklärung gemäß der Richtlinie 1999/5/EG  
*Anmerkung - Der Inhalt dieser Erklärung entspricht den erklärten Angaben im offiziellen, in der Geschäftsstelle von Nice S.p.a. hinterlegten Dokument, und zwar in der letzten, vor Drucklegung dieser Anleitung verfügbaren Revision. Der vorliegende Text wurde aus Herausgebergründen angepasst. Eine Kopie der Originalerklärung kann bei Nice S.p.a. (TV) in Italien angefragt werden.*

Nummer der Erklärung: 349/MAD3  
 Revision: 0 Sprache: DE  
 Der Unterzeichner Luigi Paro erklärt in seiner Eigenschaft als Vorstandsvorsitzender unter eigener Verantwortung, dass das Produkt:  
**Name des Herstellers:** NICE S.p.a.  
**Anschrift:** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italien  
**Typ:** Erfassungsgerät mit vertikalem Vorhang  
**Modelle:** MAD3  
**Zubehör:**

konform ist mit den Grundanforderungen von Artikel 3 der folgenden EU-Richtlinie, für den Gebrauch, für den die Produkte bestimmt sind:  
 • Richtlinie 1999/5/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität entsprechend den folgenden harmonisierten Normen:  
 - Gesundheitsschutz (Art. 3 (1) (a)): EN 50371:2002  
 - Elektrische Sicherheit (Art. 3 (1) (a)): EN 60950-1:2006  
 - Elektromagnetische Verträglichkeit (Art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002  
 - Funkspektrum (Art. 3(3)): EN 300 220-2 V2.1.2:2007

Gemäß Richtlinie 1999/5/EG (Beiblatt V) gehört das Produkt zur Klasse 1 und trägt die Kennzeichnung: **CE 0682**

Außerdem entspricht das Produkt den Anforderungen der folgenden harmonisierten Normen:  
 EN 50130-4:1995+A1:1998+A2:2003

Oderzo, 24. Juni 2010

Ing. Luigi Paro  
 (Vorstandsvorsitzender)

### PL - DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Deklaracja zgodna z Dyrektywą 1999/5/WE  
*Uwaga - Zawartość niniejszej deklaracji jest zgodna z treścią dokumentu urzędowego złożonego w siedzibie firmy Nice S.p.a., a w szczególności z jej ostatnią dostępną wersją przed wydrukowaniem niniejszej instrukcji. Tekst w niej zawarty został dostosowany w celach wydawniczych. Po kopii oryginalnej deklaracji można się zwrócić do firmy Nice S.p.a. (TV) I.*

Numer deklaracji: 349/MAD3  
 Wersja: 0 Język: PL  
 Niżej podpisany Luigi Paro w funkcji Pełnomocnika Zarządu, deklaruje na własną odpowiedzialność, że produkt:  
**Nazwa producenta:** NICE S.p.a.  
**Adres:** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italia  
**Typ:** Czujnik na podczerwień z przegubem  
**Modele:** MAD3  
**Akcesoria:**

Jest zgodny z podstawowymi wymaganiami artykułu 3 niniejszej dyrektywy europejskiej, do którego użycia zostały przeznaczone te produkty:  
 • DYREKTYWA 1999/5/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 9 marca 1999 dotycząca urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności, zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi:  
 - Ochrona zdrowia (art. 3(1)(a)): EN 50371:2002  
 - Bezpieczeństwo elektryczny (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006  
 - Kompatybilność elektromagnetyczna (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002  
 - Spektrum radiowe (art. 3(3)): EN 300 220-2 V2.1.2:2007

Zgodnie z dyrektywą 1999/5/WE (załącznik V), produkt należy do 1 klasy i jest oznaczony następującym symbolem: **CE 0682**

Ponadto, produkt jest zgodny z treścią następujących norm zharmonizowanych:  
 EN 50130-4:1995+A1:1998+A2:2003

Oderzo, 24 czerwiec 2010

Inż. Luigi Paro  
 (Pełnomocnik Zarządu)

### NL - EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Verklaring in overeenstemming met de Richtlijn 1999/5/EG  
*Opmerking - De inhoud van deze verklaring stemt overeen met hetgeen verklaard werd in het officiële document dat bij de zetel van Nice S.p.a. gedeponeerd werd, in het bijzonder met de laatste herziening beschikbaar voordat deze handleiding gedrukt werd. Deze tekst is wegens redenen die met de uitgave verband houden opnieuw aangepast. Een kopie van de originele verklaring kan aangevraagd worden bij Nice S.p.a. (TV) I.*

Nummer van de verklaring: 349/MAD3  
 Herziening: 0 Taal: NL  
 Ondergetekende, Luigi Paro, in de hoedanigheid van Afgevaardigd Bestuurder, verklaart op eigen verantwoording dat het product:  
**Naam fabrikant:** NICE S.p.a.  
**Adres:** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italië  
**Type:** Infrarooddetector met scharnier  
**Modellen:** MAD3  
**Accessoires:**

Voldoet aan de fundamentele vereisten opgelegd door artikel 3 van de volgende communautaire richtlijn, voor het gebruik waarvoor de producten bestemd zijn:  
 • Richtlijn 1999/5/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN VAN DE RAAD van 9 maart 1999 met betrekking tot radioapparatuur en eindcommunicatieapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit, volgens de volgende geharmoniseerde normen:  
 - Bescherming van de gezondheid (art. 3(1)(a)): EN 50371:2002  
 - Elektrische veiligheid (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006  
 - Elektromagnetische compatibiliteit (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002  
 - Radiospectrum (art. 3(3)(a)): EN 300 220-2 V2.1.2:2007

In overeenstemming met de richtlijn 1999/5/EG (Bijlage V), behoort het product tot de klasse 1 en draagt het de markering: **CE 0682**

Bovendien voldoet het product aan hetgeen voorzien wordt door de volgende geharmoniseerde normen:  
 EN 50130-4:1995+A1:1998+A2:2003

Oderzo, 24 juni 2010

Ing. Luigi Paro  
 (Afgevaardigd Bestuurder)